



Betriebsanleitung für

Lift-Salamander PAVIA 1 &

PAVIA 2

Art.-Nr.: 429-2000 & 429-2005



BDA

Deutsch - Original

Inhaltsverzeichnis

| | |
|--------------------------------------|----|
| TECHNISCHE ÜBERSICHT | 3 |
| LIEFERUMFANG | 3 |
| NORMEN UND RICHTLINIEN | 3 |
| ALLGEMEINE HINWEISE | 4 |
| SYMBOLERKLÄRUNG | 5 |
| SICHERHEITHINWEISE | 6 |
| ANSCHLUSS | 7 |
| INSTALLATION | 7 |
| BEDIENUNG | 8 |
| REINIGUNG UND WARTUNG | 9 |
| ELEKTRISCHER SCHALTPLAN | 9 |
| EXPLOSIONSZEICHNUNG | 11 |
| ENTSORGUNG | 12 |

TECHNISCHE ÜBERSICHT

| MODELL | PAVIA 1 | PAVIA 2 |
|----------------------|------------------------|-----------------------|
| Bestell Nr. | 429-2000 | 429-2005 |
| Material Gehäuse | Edelstahl | Edelstahl |
| Abmessungen (mm) | B 450 x T 480 x H 500 | B 600 x T 480 x H 520 |
| Gewicht (kg) | 42 | 52 |
| Heizzone | 1 | 2 |
| Anschluss (V/Hz./kW) | 230 V / 50 Hz / 2,8 kW | 220 V / 50 Hz / 4 kW |
| Temperaturregelung | Digital | Digital |
| Röste | 1, höhenverstellbar | 2, höhenverstellbar |
| EAN-Code | 4017337 048885 | 4017337 048892 |

Technische und Design Änderungen vorbehalten!

LIEFERUMFANG

- 1 Lift-Salamander PAVIA
- 1 Betriebsanleitung

NORMEN UND RICHTLINIEN

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU.

Bei Bedarf lassen wir Ihnen die entsprechende Konformitätserklärung zukommen.



**Das Gerät ist nur für die Trockennutzung konzipiert.
Es darf kein Wasser in das Gerät (Geräteboden) eingefüllt werden!**

ALLGEMEINE HINWEISE

- Vor der ersten Inbetriebnahme entfernen Sie alle Schutzfolien und reinigen Sie das Gerät sorgfältig.
- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung griffbereit, in der Nähe des Gerätes auf.
- Der Hersteller/Händler kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen. Außerdem ist dann die Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet.
- Bei der Weitergabe des Gerätes an Dritte muss diese Betriebsanleitung mitgegeben werden.
- Nach dem Auspacken des Gerätes vergewissern Sie sich, dass sich alles in einwandfreiem Zustand befindet. Sollten Sie Beschädigungen entdecken, so schließen Sie das Gerät nicht an, sondern benachrichtigen Sie Ihren Händler.
- Bewahren Sie die Verpackung des Gerätes auf. Nur in der Original Verpackung kann das Gerät sicher transportiert werden.
- Falls eine Aufbewahrung der Verpackung nicht möglich ist, trennen Sie die verschiedenen Verpackungsmaterialien und liefern Sie diese bei der nächstgelegenen Sammelstelle zur sachgemäßen Entsorgung ab.
- Beachten Sie, dass alle Bestandteile der Verpackung (Plastikbeutel, Karton, Styroporsteine, usw.) Kinder gefährden können und deshalb nicht in deren Nähe gelagert werden dürfen.
- Aus hygienischen Gründen wird mindestens eine tägliche Reinigung empfohlen, aber auch nach Abschluss eines jeweiligen Fertigungsprozesses im Laufe eines Tages.

SYMBOLERKLÄRUNG

WARNUNG!



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen führen können.
Halten Sie die angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit unbedingt genau ein
und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.

WARNUNG: GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN STROM!



Dieses Symbol macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom
aufmerksam. Bei Nichtbeachten der Sicherheitshinweise besteht Verletzungs-
oder Lebensgefahr!

WARNUNG: HEISSE OBERFLÄCHE - VERBRENNUNGSGEFAHR!



Dieses Symbol weist auf die heiße Oberfläche des Gerätes, während des Betriebes und danach
hin. Verbrennungsgefahr bei Nichtbeachten!

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig und beachten Sie die darin gegebenen Hinweise.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät führen und zu Verletzungen des Benutzers.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für die gewerbliche Nutzung
- Beachten Sie die für den Einsatzbereich geltenden Unfallverhütungsvorschriften und die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand auf einem trockenen, rutschfesten Untergrund.
- Zu Ihrer Sicherheit sollten Sie Benzin oder andere brennbare Dämpfe oder Flüssigkeiten nicht in der Nähe diese oder andere Geräte lagern oder verwenden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht während der Benutzung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße Oberfläche.
- Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät geerdet werden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängen.
- Achten Sie darauf, dass ein unbeabsichtigtes Ziehen am Kabel oder ein Stolpern darüber nicht möglich ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Netzkabel. Fassen Sie den Stecker immer fest an und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel. Wenn es beschädigt ist, z. B. durch Quetschen, dann muss es von einem qualifizierten Fachmann ausgewechselt werden.
- Lassen Sie das Gerät während der Benutzung nicht unbeaufsichtigt. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind, diese können die Gefahren im Umgang mit Elektrogeräten und Geräten die heiß werden nicht erkennen, weshalb es zu Verletzungen und Sachbeschädigung kommen kann!
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien, bei Regen!
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem offenen Wasserstrahl.
- Wenn das Gerät im Gebrauch ist, legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und obere Schachtel darf nicht geschüttelt werden
- Wenn notwendig, kontaktieren Sie eine Person die zur Reparatur des Gerätes berechtigt ist.
- Keine Bedienung des Gerätes durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten; oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen, da diese Personen die Gefahren bei der Benutzung von Elektrogeräten und/oder

Geräten, welche Hitze erzeugen, nicht erkennen können und es so zu Unfällen, Brand oder Sachbeschädigung kommen kann.

- Vor jeder Reinigung den Stecker aus der Steckdose ziehen, bzw. das Gerät vom Strom trennen; ebenso bei längerer Nichtbenutzung.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker, falls vorhanden, oder lösen Sie die zugehörige Sicherung aus oder drehen Sie diese heraus.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, wie Erwärmen und Braten der Gerichten
- Beim Transport soll das Gerät vorsichtig gehandhabt werden und nicht auf den Kopf gestellt werden, um Beschädigungen sowohl außen als auch innen während des Transports möglichst zu vermeiden
- Verwenden Sie zum Betrieb des Gerätes nur die dafür vorgesehenen Original-Teile.
- Im Falle einer Störung und/oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose; oder trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und benachrichtigen Sie Ihren Händler. Er wird die Reparatur mit Original Ersatzteilen ausführen.

ANSCHLUSS

Bevor Sie das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Spannung und die Frequenz der Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschildes Gerätes übereinstimmen!

Installation und Anschluss müssen von einem Fachmann durchgeführt werden.

Das Gerät muss so positioniert werden, dass es unkompliziert an das Stromnetz angeschlossen werden kann. Der Netzstecker sollte jederzeit gut erreichbar sein! Sorgen Sie jederzeit für genügend freien Raum, um das Gerät jederzeit ohne Umstände betreiben und warten zu können.

Das Gerät sollte regelmäßig von einer qualifizierten Person überprüft und gewartet werden! Achtung! Beim ersten Einschalten des Gerätes mag es zu geringer Rauchentwicklung, bei den Heizelementen, kommen. Dies ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar!

INSTALLATION

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und sichere Oberfläche, die das Gewicht des Geräts trägt und nicht wärmeempfindlich ist.

- Sie sollten das Gerät zu keiner Zeit auf eine brennbare Oberfläche (z.B. Tischdecke, Teppich usw.) stellen.
- Erdungsstecker und -steckdose sollten gemäß den örtlichen Vorschriften bereitgestellt werden. Die Kabelgröße sollte den Anforderungen des Kühlschranks entsprechen.
- Positionieren Sie das Gerät so, dass der Stecker leicht zugänglich ist.

BEDIENUNG

Prüfen Sie vor Verwendung, ob Elektroinstallation korrekt durchgeführt worden ist.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose ein und die grüne Kontrollleuchte wird zeigen, dass das Gerät angeschlossen ist.

Drehen Sie den Knebel im Uhrzeigesinn und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Die gelbe Kontrollleuchte wird auch angehen.

Heben Sie die obere Kappe und legen Sie ein Produkt auf die Krümelschale.

Ziehen Sie den Hebel vertikal nach oben und unten, stellen Sie den Abstand zwischen Lebensmitteloberfläche und Heizquelle nach Bedarf ein.

Wenn die gewünschte Temperatur erreicht worden ist, schaltet der Temperaturregler die Energieversorgung automatisch ab, gleichzeitig wird die Heizanzeige ausgeschaltet. Der Heizelement stoppt seinen Betrieb.

Wenn die obere Kappe sich geöffnet hat, darf das Lebensmittel wieder entnommen werden.

Wenn die Temperatur sinkt, schaltet der Temperaturregler die Energieversorgung automatisch ein, gleichzeitig leuchtet die gelbe Anzeige ein. Das Heizelement nimmt seinen Betrieb wieder auf und dieser Vorgang wiederholt sich immer wieder.

Drehen Sie den Knebel im Uhrzeigesinn bis zu maximaler Position, die auch übliche Position für Braten ist, was bedeutet, das Heizelement von Anfang bis Ende läuft und nicht in Zyklen.

Für einen Salamander mit zwei Heizzonen kann Temperatur nach Bedarf entweder unterschiedlich oder gleich eingestellt werden. Die Bedienung ist gleich wie beim Salamander mit einer Heizzone.

Nach Beendigung des Vorgangs drehen Sie den Knebel in umgekehrter Richtung in die Aus-Position. Dann schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stromstecker aus.

REINIGUNG UND WARTUNG

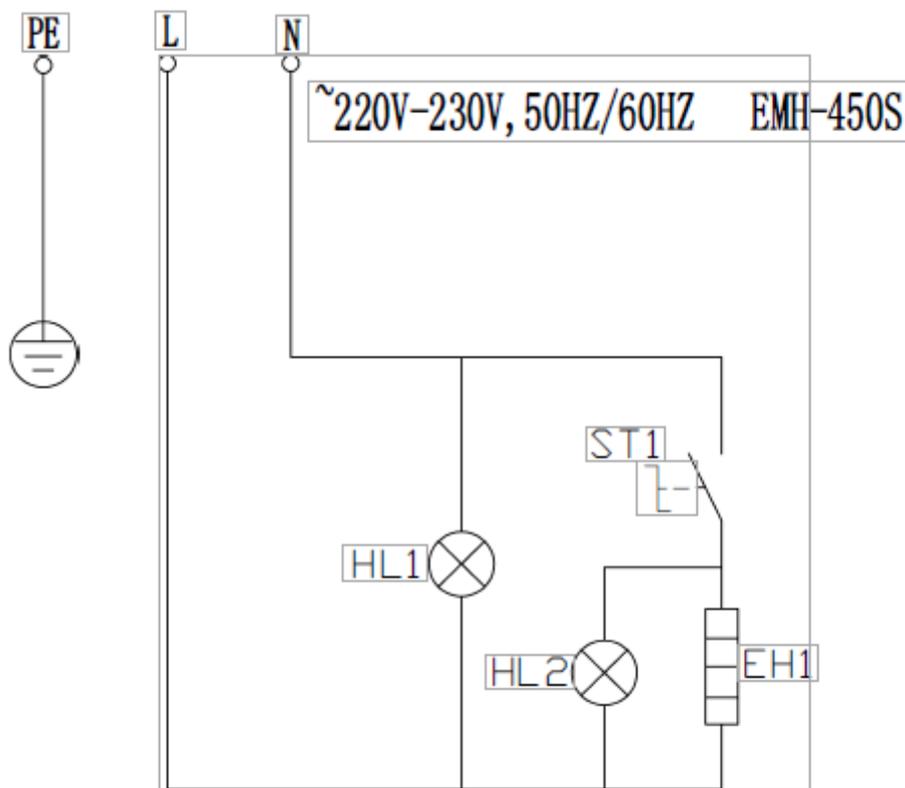
Vor jeder Reinigung den Stecker aus der Steckdose ziehen, bzw. das Gerät vom Strom trennen.

Tauchen Sie niemals das Gerät, das Kabel oder den Stecker in Wasser ein!

Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes weiches Handtuch mit einem neutralen Reinigungsmittel.

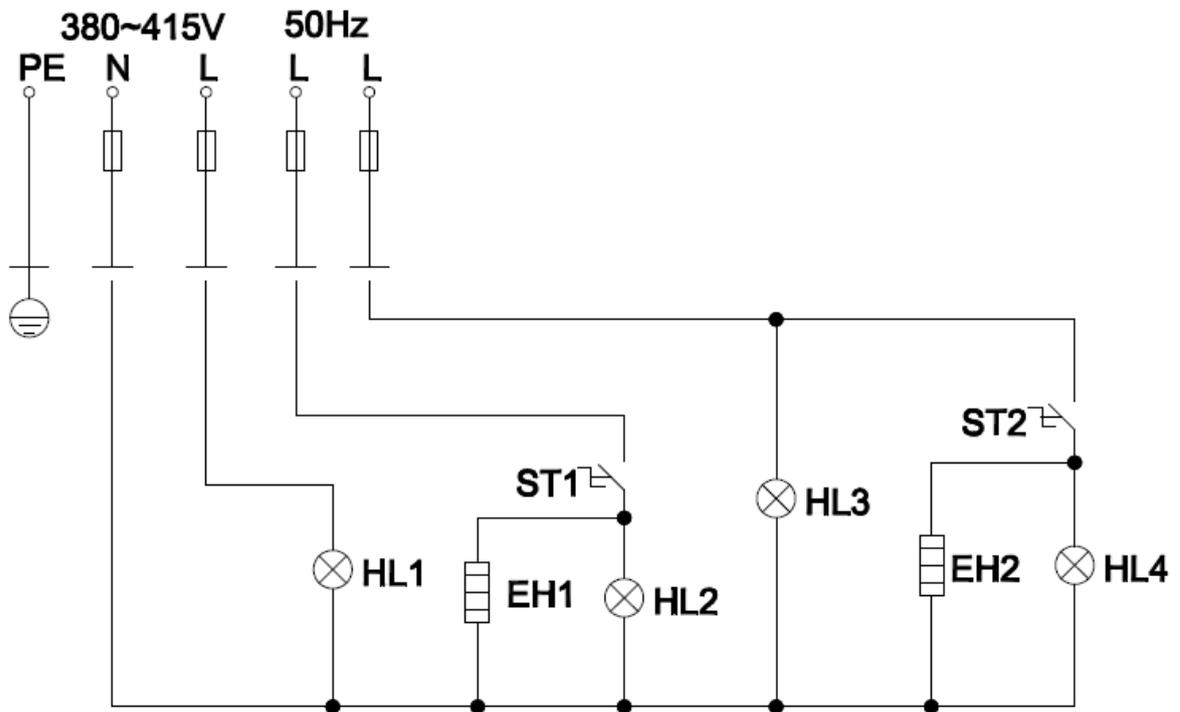
ELEKTRISCHER SCHALTPLAN

Pavia 1



ST1, ST2 : Energieregler
HL1, HL3 : Netzkontrolleuchte
HL2, HL4 : Heizkontrolleuchte
EH1, EH2 : Heizelement

Pavia 2



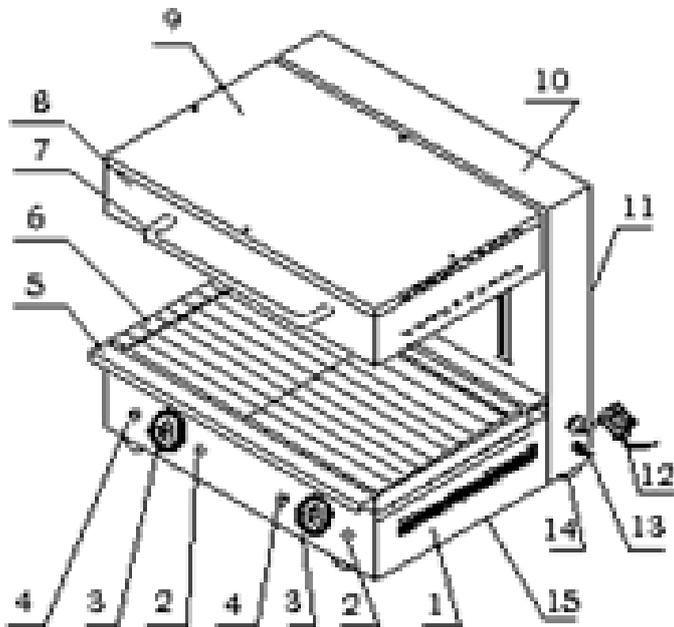
HL1, HL3: Netzkontrolleuchte

ST1, ST2: Energieregler

HL2, HL4: Heizkontrolleuchte

EH1, EH2: Heizelement

EXPLOSIONSZEICHNUNG



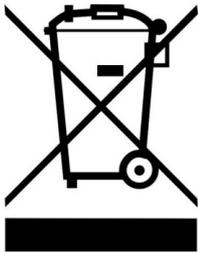
- | | | |
|--------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| 1. Gehäuse (Boden) | 2. Kontrolleuchte (Heizelement) | 3. Temperaturregler |
| 4. Kontrolleuchte (Netz) | 5. Fettauffangsschale | 6. Krümmelplatte |
| 7. Hehebügel | 8. Gehäuse (Obere Teil) | 9. Obere Abdeckungsplatte |
| 10. Gehäuse (Rückteil) | 11. Rückwand | 12. Zuleitung |
| 13. Erdungsschraube | 14. Fuss | 15. Bodenplatte |

VERPACKUNGS-ENTSORGUNG



Die Verpackungsmaterialien bitte entsprechend trennen und den zuständigen Sammelstellen zur Wiederverwertung und zur Umweltschonung zu führen.

ENTSORGUNG



Hat das Gerät einmal ausgedient, dann entsorgen Sie dieses bitte ordnungsgemäß an einer Sammelstelle für Elektrogeräte. Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Über Adressen und Öffnungszeiten von Sammelstellen informiert Sie Ihre zuständige Verwaltung. Nur so ist es sichergestellt, dass Altgeräte fachgerecht entsorgt und verwertet werden. Vielen Dank!

Abbildungen in dieser Anleitung können vom Original Artikel abweichen.

Technische und Design-Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.



Made in P.R.C for:

SARO Gastro-Products GmbH

Sandbahn 6, 46446
Emmerich am Rhein,
Germany

Tel. +49(0)28229258-0

Fax +49(0)2822 18192

E-Mail: info@saro.de